

**А.В. Должикова,**  
Российский университет дружбы народов

## Концептуальные основы теста-собеседования на определение уровня «носитель русского языка»



Российский университет дружбы народов

Важнейшими задачами в сфере государственной миграционной политики Российской Федерации признаны создание условий для адаптации и интеграции мигрантов в российское общество, защита их прав и свобод, обеспечение социальной защищенности [6].

В последние годы Министерством образования и науки Российской Федерации в сотрудничестве с ведущими российскими вузами – членами научно-методического объединения «Российский тестовый консорциум» разработаны новые механизмы, определены перспективные стратегии и средства

решения этих актуальных задач: требования к мигрантам, методики тестирования, типовые тесты для различных категорий иностранных граждан, основана сеть центров тестирования и обучения русскому языку, истории и культуре России, открыты школы мигрантов. Можно констатировать, что в Российской Федерации институционально сложилась государственная система тестирования различных категорий иностранных граждан как составной элемент государственной миграционной политики нашей страны, решающий задачи в области адаптации и интеграции иностранных граждан в российский социум.

К новым, перспективным тенденциям в сфере российской миграционной политики следует отнести возможность упрощенного порядка получения гражданства Российской Федерации иностранцами, признанными носителями русского языка.

Законодательно установлено, что форматом определения уровня «носитель русского языка» является собеседование [9]. Подобный мягкий (по сравнению с системой комплексного экзамена для трудящихся мигрантов, а также лингводидактическим тестом для иностранных граждан (под термином «иностранцы» в настоящей статье понимаются граждане иностранных государств и лица без гражданства), получающих гражданство Российской Федерации на общих основаниях, которые проходят многоуровневую и многоступенчатую проверку) формат установления степени сформированности коммуникативной и культурологической компетенций обусловлен, в первую очередь, необходимостью решения геополитической задачи адресной поддержки соотечественников, говорящих на русском языке и ментально близких российской цивилизационной парадигме [2, 3, 7, 10, 11]. Определенный российским законодательством подход предполагает предоставление преференций при получении российского гражданства иностранным гражданам, тесно связанным с Россией на ду-



### АНЖЕЛА ВИКТОРОВНА ДОЛЖИКОВА

проректор Российского университета дружбы народов, председатель комиссии Министерства образования и науки Российской Федерации по разработке методического обеспечения проведения экзамена по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации. Сфера научных интересов: нормативно-правовое, методологическое и методическое обеспечение государственного тестирования иностранных граждан, вопросы правоприменительной практики проведения интеграционного экзамена, образовательные инструменты миграционной политики Российской Федерации, система подготовки к прохождению интеграционных экзаменов. Автор более 200 публикаций

Рассматривается разработка концептуального базиса теста-собеседования на определение уровня «носитель русского языка». Анализируются цели и задачи, нормативно-правовые и методологические основы новой формы экзаменационной проверки коммуникативной и лингвокультурологической компетенций иностранных граждан, претендующих на получение гражданства Российской Федерации. Представляется термин «лингводидактический тест-собеседование», обосновывается его дефиниция, дается характеристика лингводидактического теста-собеседования как образовательного инструмента миграционной политики Российской Федерации, описывается его структура и содержание, выявляются специфические признаки тестовой проверки в этом формате.

**Ключевые слова:** лингводидактическое тестирование, комплексный экзамен для мигрантов, тест по русскому языку как иностранному, лингводидактический тест-собеседование, уровни владения русским языком как иностранным, носитель русского языка.

In this article the conceptual foundation of test in the form of interview, aimed at evaluation of "native Russian speaker" level, is suggested. Goals and tasks, legal, regulatory and methodological basis of the test of a new type, which is worked out for estimating communicative and lingvocultural competence of obtaining the Russian citizenship foreigners, are under analysis. Introduces a new term *linguo-didactic interview test*, defines and characterizes it as an educational tool of the migration policy of the Russian Federation, analyses its structure and content, reveals and describes specific features.

**Key words:** *linguo-didactic testing, integration examination for migrants, test of Russian as a foreign language, linguo-didactic interview test, Russian as a foreign language proficiency levels, native Russian speaker.*

ховно-нравственном, культурно-историческом уровне.

В 2015 году экзамен в анализируемом нами формате проводился практически во всех субъектах Российской Федерации. Анализ первых результатов показал, что в разных субъектах Российской Федерации собеседование проводится по разным правилам. Так, в Республике Башкортостан применяется двухступенчатая модель собеседования, включающая письменную и устную части. Это соответствует требованиям методики теста по русскому языку как иностранному (IV сертификационному уровню (C2) в международной классификации), однако вступает в противоречие с положениями Федерального закона № 71, не предполагающего контроля в письменной форме. В ряде субъектов Федерации при проведении собеседования выбираются узко-профессиональные темы, которые близки членам комиссии, не являющимся специалистами в области

преподавания русского языка как иностранного (например, из области физики, астрономии и др.). В то же время это противоречит обозначенным в определении понятия «носитель русского языка» сферам общения (социально-бытовой и социокультурной), а также общей направленности как на образованных носителей русской лингвокультуры, так и на лиц, не обладающих высшим или средним образованием. Эти примеры показывают, что применяемые в настоящее время подходы требуют унификации, у них отсутствует единая концепция проведения собеседования, обеспечивающая системность, надежность, валидность, а также прозрачность и открытость тестовой проверки коммуникативно-речевой и лингвокультурной компетентности мигрантов, претендующих на подтверждение статуса «носитель русского языка».

В этой связи актуальной задачей российской тестологии становится разработка единой концеп-

ции новой формы экзаменационной проверки: рассмотрение ее нормативно-правовой базы, выявление сущностных характеристик, дифференциальных признаков, определение места в системе тестирования мигрантов. На решение этой важной задачи нацелена настоящая статья, в которой характеризуется и обосновывается разработанная в Российском университете дружбы народов концепция теста-собеседования на определение уровня «носитель русского языка», авторами которой являются А.В. Должилова, В.Б. Куриленко, Н.В. Паморцева.

Концептуальные основы собеседования на определение уровня «носитель русского языка» включают нормативно-правовой и методологический аспекты. Как показало проведенное исследование, нормативно-правовую базу собеседования на определение уровня «носитель русского языка» формируют:

- концепция внешней политики Российской Федерации;
- концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года;

- Федеральный закон от 20 апреля 2014 года № 71 «О внесении изменений в Федеральный закон «О гражданстве Российской Федерации» и отдельные законодательные акты Российской Федерации»;

- Федеральный закон от 25 июля 2002 года № 115 «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 31 мая 2002 года № 62 «О гражданстве Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 29 января 2012 года № 273 «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федеральный закон Российской Федерации от 1 июня 2005 года № 53 «О государственном языке Российской Федерации»;
- Федеральный закон от 8 августа 2006 года № 152 «О защите персональных данных»;

– Указ Президента Российской Федерации от 14 ноября 2002 года № 1325 «Об утверждении Положения о порядке рассмотрения вопросов гражданства Российской Федерации»;

– Указ Президента Российской Федерации от 7 мая 2012 года № 602 «Об обеспечении межнационального согласия»;

– приказ Федеральной миграционной службы России от 26 мая 2014 года № 379 «Об утверждении требований к специалистам, входящим в состав комиссии по признанию иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка, правил проведения собеседования комиссией по признанию иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка, правил проведения собеседования комиссией по признанию иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка и к форме решения комиссии о признании иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка, о признании иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка, о признании иностранного гражданина или лица без гражданства носителем русского языка»;

– приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 1 апреля 2014 года № 255 «Об утверждении уровней владения русским языком как иностранным языком и требований к ним».

Следует отметить, что в настоящее время нормативно-правовая база собеседования на определение уровня «носитель русского языка» сформирована достаточно полно. Определены организационные принципы проведения собеседования, даны основные дефиниции. Вместе с тем необходима разработка единых правил, методической и методологической базы новой формы экзаменационной проверки во всех субъектах Российской Федерации.

В нормативно-правовых документах носителем русского языка признается «лицо, владеющее русским языком и повседневно использующее его в семейно-бытовой и культурной сферах» [9]. В концепции собеседования на определение уровня «носитель русского языка» учтено, что под эту категорию подпадают не только соотечественники, связанные прямым родством с российскими гражданами, но и этнические иностранцы, в течение длительного времени проживающие в Российской Федерации, заключившие межнациональные браки, связанные профессиональными отношениями и др. Проведение собеседования с иностранными гражданами осуществляется с целью определения их соответствия статусу «носитель русского языка» как детерминанте степени интегрированности (реальной или потенциальной) в российское общество.

Методологический базис собеседования на определение уровня «носитель русского языка» интегрирует концептуальные подходы, принципы и методы государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному [1, 4], а также системы интеграционного экзамена для иностранных граждан [2, 5, 7, 10, 11, 15]. В то же время специфика новой формы экзаменационной проверки требует пересмотра и переосмысления целого ряда методологических положений этих систем.

Как отмечалось, методологическим ориентиром организации и проведения собеседования является государственная система лингводидактического тестирования по русскому языку как иностранному, а именно IV сертификационный (C2) уровень владения русским языком как иностранным. Многоуровневая государственная российская система тестирования по русскому языку как иностранному, авторами-разработчиками которой являются Московский государственный университет им.

М.В. Ломоносова, Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, Российский университет дружбы народов, Санкт-Петербургский государственный университет, позволяет определять степень сформированности коммуникативной компетенции по русскому языку иностранных граждан, служит унификации требований к содержанию обучения русскому языку как иностранному, способствует международному признанию российского сертификата, интеграции России в мировое образовательное пространство. Разработчики этой системы опирались на богатую теоретическую и научно-методическую базу, которая была создана российской теорией и практикой преподавания русского языка как иностранного за последние 60 лет (Т.М. Балыхина, Л.П. Клобукова, Н.П. Андрушина, Л.А. Дунаева и др.), а также на международный опыт в области тестирования и обучения иностранным языкам. К 1998 году была разработана, апробирована и описана шестиуровневая система тестов общего владения русским языком как иностранным, были внедрены государственные образовательные стандарты и требования [1, 4]. С 1997 года эта система представлена в Ассоциации лингвистических тестов Европы. В настоящее время система уровней владения русским языком как иностранным (ТРКИ/TORFL) признана соответствующей европейской системе представления уровней владения иностранными языками. Она включает шесть уровней, соотносимых с европейской шкалой владения иностранными языками – CEF [8], и активно используется в российской и зарубежной практике преподавания русского языка как иностранного и тестирования [8].

Методология собеседования на определение статуса «носитель русского языка» интегрирует принятые в многоуровневой государственной российской системе те-

стирования по русскому языку как иностранному концептуальные подходы и принципы: коммуниктивно-деятельностный, коммуниктивно-когнитивный, культуросообразный, андрагогический, лично ориентированный и др. Вместе с тем методологические основы собеседования специфичны в определении целей, адресата (контингента тестируемых) и, соответственно, методико-технологической составляющей этой экзаменационной проверки: государственная система лингводидактического тестирования по русскому языку как иностранному нацелена на иностранных граждан, для которых русский язык не является родным, основной акцент в ней сделан на потребностях системы высшего профессионального образования, а требования к уровням владения русским языком как иностранным ориентированы на образованного носителя языка с учетом его будущей специальности. В то же время собеседование могут проходить как иностранные граждане – носители русского языка, обладающие высшим профессиональным, средним или начальным образованием, так и не получившие никакого образования иностранцы. В систему тестирования включается субъект нового типа (новая категория тестируемых) – иностранные граждане с различным уровнем образования и профессиональной подготовки, в том числе с крайне низким образовательным цензом. При этом цели тестируемых не связаны с получением высшего профессионального образования в вузах Российской Федерации. На этом основании можно заключить, что задачи и содержание тестовых материалов многоуровневой государственной российской системы тестирования по русскому языку как иностранному, разработанные с ориентацией на «образованного» носителя и с учетом потребностей системы высшего професси-



*Подготовка к сдаче теста по русскому языку*

онального образования, не в полной мере отвечают потребностям тестовой проверки иностранных граждан, претендующих на получение статуса «носитель русского языка». Поэтому необходима разработка контрольных измерительных материалов, которые позволят решить специфические задачи собеседования.

В методологии собеседования на определение уровня «носитель русского языка» также учтены несоответствия сертификационных экзаменов многоуровневой государственной российской системы тестирования по русскому языку как иностранному задачам нового экзамена, которые были выявлены в правоприменительной практике:

– поликомпонентный, многоэтапный механизм тестовой проверки, принятый в системе многоуровневой государственной системы тестирования по русскому языку как иностранному (пять объемных и продолжительных по времени выполнения субтестов), является технологически избыточным при тестировании иностранных граждан, претендующих на полу-

чение статуса «носитель русского языка» и имеющих опыт общения на русском языке с гражданами Российской Федерации. В этой связи для собеседования определяются иные временные параметры (30–40 минут), а в систему объектов контроля включаются только навыки и умения общения, которые обладают дифференцирующей силой при определении статуса «носитель языка»;

– культурологическая составляющая коммуникативной компетентности в материалах многоуровневой российской системы тестирования по русскому языку как иностранному не является отдельным и самостоятельным объектом контроля, хотя в то же время проверка степени интегрированности в российское общество иностранных граждан, претендующих на статус «носитель русского языка», предполагает оценку культурологических и лингвокультурологических знаний, навыков, умений тестируемых.

При определении методологических и методических основ собеседования на установление уровня «носитель русского язы-

ка» учитывался опыт организации интеграционного экзамена по русскому языку, истории России, основам законодательства Российской Федерации как важных элементов адаптации и интеграции иностранных граждан в российскую действительность [2, 3, 7, 10, 11]. В этой связи при разработке методологических основ собеседования учтены положения концепции интеграционного экзамена, которая разрабатывалась без строгой направленности на образовательный уровень тестируемых, но в ней четко указаны социокультурный и адаптационный аспекты коммуниктивно-интеграционной подготовки иностранных граждан. В рамках исполнения Указа Президента Российской Федерации от 7 мая 2012 года № 602 «Об обеспечении межнационального согласия» с 1 января 2015 года интеграционный экзамен был введен для иностранных граждан, желающих получить разрешение на временное проживание, вид на жительство, разрешение на работу либо патент. Система интеграционного экзамена обладает основательной методологической и методической базой. К настоящему времени создана научно-методическая основа подготовки и проведения экзамена, разработаны концепция интеграционного экзамена, требования к экзамену с учетом дифференциации категорий иностранных граждан, типовые тесты к комплексному экзамену по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации, методические издания для экзаменаторов, учебные пособия для подготовки иностранных граждан к сдаче модулей «История России», «Основы законодательства Российской Федерации», «Русский язык как иностранный», инновационные учебно-методические пособия, тренировочные тесты по русскому языку как иностранному [7, 10, 11]. Методическое обеспечение

интеграционного экзамена дополнили справочники, краткие справочные брошюры, аудио- и видеокурсы для иностранных граждан. В то же время необходимо отметить, что интеграционный экзамен ориентирован на лиц, слабо владеющих русским языком (уровни А2–B1), что не соответствует целевой аудитории собеседования.

Методологическая основа собеседования на определение статуса «носитель русского языка» также разрабатывалась с учетом мировой практики тестовой проверки в этом формате. С этой целью проведен анализ существующих методик тестирования, разработанных в Европе и Америке [12–14 и др.]: структуры теста-интервью, процедур проведения, оценки, направлений и содержания подготовки экзаменаторов и тестируемых и др.

Наибольшее признание среди подобных зарубежных систем получил «Тест устной компетентности» (Oral Proficiency Interview – OPI), разработанный и широко применяемый в США. Положительно оценивая методико-технологическую составляющую этой тестовой системы, следует обозначить и ряд следующих характеристик, не позволяющих использовать эту модель при проведении собеседования на определение уровня «носитель русского языка».

1. Тест устной компетентности предназначен исключительно для оценки уровня коммуниктивно-речевой компетентности тестируемых, в то время как собеседование ставит своей целью комплексную проверку интегрированности (реальной или потенциальной) тестируемых в российское общество.

2. В системе «Тест устной компетентности» отсутствуют такие объекты контроля, как социокультурная, культурологическая составляющие подготовки тестируемого, а в собеседовании на определение уровня «носитель

русского языка» их проверка обладает большой значимостью.

3. Тест устной компетентности является многоступенчатой системой выявления уровня коммуникативной компетентности тестируемого из возможных десяти, а собеседование нацелено на установление соответствия социокультурной и коммуникативно-речевой компетентности иностранного гражданина одному уровню – уровню «носитель русского языка».

4. Тест устной компетентности организуют и проводят исключительно специалисты – педагоги и филологи, в то время как в соответствии со специфическими целями и задачами собеседования в его организации и проведении принимают участие комплексные экзаменационные комиссии, в состав которых входят не только специалисты в области преподавания русского языка как иностранного и лингводидактического тестирования, но и сотрудники Федеральной миграционной службы России, не являющиеся педагогическими работниками.

Резюмируя сказанное, следует определить, что оптимальным форматом проведения собеседования на определение уровня «носитель русского языка» является лингводидактический тест (тестирование) по русскому языку как иностранному, который представляет собой контрольно-измерительную процедуру, обеспечивающую проверку уровня лингвокультурной подготовки иностранных граждан, протекающую в форме специально структурированной беседы, проводимой на материале культурологического содержания. Лингводидактический тест-собеседование устанавливает уровень общего владения русским языком не ниже С2 и определяет степень интегрированности иностранного гражданина (реальную или потенциальную) в российское общество, что в совокупности соответствует уровню «носитель русского языка».

Тестовые задания разрабатываются на аутентичном языковом, речевом, коммуникативном материале, а тестовые ситуации максимально приближены к условиям естественного общения носителей русского языка в социально-бытовой и социокультурной сферах. Тестовые материалы подготовлены с учетом требований максимальной этно- и социокультурной

корректности и толерантности, а лингвокультурная составляющая полностью соответствует современным реалиям социальной, политической, культурной жизни российского общества.

Лингводидактический тест-собеседование разрабатывается на материале, обладающем социокультурной значимостью, что позволяет в процессе подготов-

ки к этому тесту и его проведения формировать в когнитивной системе иностранного гражданина, претендующего на получение гражданства Российской Федерации, ценностно-ориентационную основу, обеспечивающую принятие моральных норм и нравственных ценностей российского общества, а также успешную адаптацию в российском социуме.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. М.: СПб., 1999.
2. Должикова А.В. Особенности правового регулирования проведения лингводидактического тестирования и интеграционного экзамена для иностранных граждан в Российской Федерации // Грамота. 2014. № 11 (49). С. 75–85.
3. Должикова А.В., Козьменко В.М., Мосейкина М.Н., Киселева Е.В., Кажаяева О.С. Интеграционный экзамен для иностранных граждан: зарубежный опыт, проблемы и перспективы проведения в России. Монография. М.: РУДН, 2014. 123 с.
4. Клобукова Л.П., Афанасьева И.Н., Дунаева Л.А. Тест по русскому языку как иностранному для граждан зарубежных стран: общее владение, элементарный уровень. М., 2007.
5. Клобукова Л.П., Нахабина М.М., Степаненко В.А. Лингвометодические основы разработки требований к уровню владения русским языком иностранными гражданами, желающими получить в России разрешение на работу или патент // Вестник ЦМО МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. 2015. № 3.
6. Концепция миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года.
7. Концепция экзамена по русскому языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации для трудящихся мигрантов – различных категорий граждан стран СНГ, Балтии и дальнего зарубежья // Русский тест: теория и практика. 2014. № 1. С. 48–64.
8. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике. Страсбург. М., 2003.
9. Приказ ФМС России от 26 мая 2014 года № 379.
10. Типовые тесты к комплексному экзамену по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации: для иностранных граждан, оформляющих разрешение на работу или патент. СПб.: Златоуст; М.: РУДН, 2015.
11. Требования к содержанию комплексного экзамена по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства Российской Федерации для иностранных граждан, оформляющих разрешение на работу или патент. СПб.: Златоуст; М.: РУДН, 2015. 48 с.
12. Томпсон И. Опыт прагматического тестирования устной компетенции: тест-интервью // Русский язык за рубежом. 1990. № 3. С. 66–71.
13. Clark J.L.D., Clifford R.T. The oral proficiency scales and testing techniques: Development, current status, and needed research // Studies in Second Language Acquisition. 1988. 10. P. 129–148.
14. Clark J.L.D. A study of the comparability of speaking proficiency interview ratings across three government language training agencies. Washington, DS: Center for Applied Linguistics, 1986.
15. Dolzhikova A.V., Kiseleva E.V. Integration Examination for Migrants in Russia // Annales. Anali za istrske in mediteranske studije-Series historia et sociologia. 2015. № 25/2. С. 369–377.

## LITERATURA

1. Gosudarstvennyj obrazovatel'nyj standart po russkomu jazyku kak inostrannomu. М.; SPb., 1999.
2. Dolzhikova A.V. Osobennosti pravovogo regulirovanija provedenija lingvodidaktičeskogo testirovanija i integracionnogo yekzamena dlja inostrannyh grazhdan v Rossijskoj Federacii // Gramota. 2014. № 11 (49). S. 75–85.
3. Dolzhikova A.V., Koz'menko V.M., Mosejkina M.N., Kiseleva E.V., Kazhaeva O.S. Integracionnyj yekzamen dlja inostrannyh grazhdan: zarubezhnyj opyt, problemy i perspektivy provedenija v Rossii. Monografija. М.: RUDN, 2014. 123 s.
4. Klobukova L.P., Afnas'eva I.N., Dunaeva L.A. Test po russkomu jazyku kak inostrannomu dlja grazhdan zarubezhnyh stran: obshhee vladenie, yelementarnyj uroven'. М., 2007.
5. Klobukova L.P., Nahabina M.M., Stepanenko V.A. Lingvomethodičeskie osnovy razrabotki trebovanij k urovnyu vladenija russkim jazykom inostrannymi grazhdanami, zhelajushimi poluchit' v Rossii razreshenie na rabotu ili patent // Vestnik CMO MGU. Filologija. Kul'turologija. Pedagogika. Metodika. 2015. № 3.
6. Koncepcija migracionnoj politiki Rossijskoj Federacii na period do 2025 goda.
7. Koncepcija yekzamena po russkomu jazyku, istorii Rossii i osnovam zakonodatel'stva Rossijskoj Federacii dlja trudjashhhsja migrantov – razlichnyh kategorij grazhdan stran SNG, Baltii i dal'nego zarubezh'ja // Russkij test: teorija i praktika. 2014. № 1. S. 48–64.
8. Obshheevropejskie kompetencii vladenija inostrannym jazykom: izuchenie, obuchenie, ocenka. Departament po jazykovej politike. Strasburg. М., 2003.
9. Prikaz FMS Rossii ot 26 maja 2014 goda № 379.
10. Tipovye testy k kompleksnomu yekzamenу po russkomu jazyku kak inostrannomu, istorii Rossii i osnovam zakonodatel'stva Rossijskoj Federacii: dlja inostrannyh grazhdan, oformljayushhh razreshenie na rabotu ili patent. SPb.: Zlatoust; М.: RUDN, 2015.
11. Trebovanija k soderzhaniyu kompleksnogo yekzamena po russkomu jazyku kak inostrannomu, istorii Rossii i osnovam zakonodatel'stva Rossijskoj Federacii dlja inostrannyh grazhdan, oformljayushhh razreshenie na rabotu ili patent. SPb.: Zlatoust; М.: RUDN, 2015. 48 s.
12. Tompson I. Opyt pragmatičeskogo testirovanija ustnoj kompetencii: test-interv'yu // Russkij jazyk za rubezhom. 1990. № 3. S. 66–71.
13. Clark J.L.D., Clifford R.T. The oral proficiency scales and testing techniques: Development, current status, and needed research // Studies in Second Language Acquisition. 1988. 10. P. 129–148.
14. Clark J.L.D. A study of the comparability of speaking proficiency interview ratings across three government language training agencies. Washington, DS: Center for Applied Linguistics, 1986.
15. Dolzhikova A.V., Kiseleva E.V. Integration Examination for Migrants in Russia // Annales. Anali za istrske in mediteranske studije-Series historia et sociologia. 2015. № 25/2. S. 369–377.